



1. Identificación

1.1. De la Asignatura

Curso Académico	2020/2021
Titulación	GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Nombre de la Asignatura	LENGUA C I (ALEMÁN)
Curso	PRIMERO
Carácter	FORMACIÓN BÁSICA
N.º Grupos	1
Créditos ECTS	6
Estimación del volumen de trabajo del alumno	150
Organización Temporal/Temporalidad	1 Cuatrimestre
Idiomas en que se imparte	ALEMÁN : Grupo 1 ESPAÑOL : Grupo 1
Tipo de Enseñanza	Presencial

1.2. Del profesorado: Equipo Docente

Coordinación de la asignatura CARLOS HERNANDEZ LARA	Área/Departamento	TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
	Categoría	PROFESORES TITULARES DE UNIVERSIDAD
	Correo Electrónico /	chlara@um.es
	Página web / Tutoría electrónica	Tutoría Electrónica: SÍ



Grupo de	Teléfono, Horario y	Duración	Día	Horario	Lugar	Observaciones
Docencia: 1	Lugar de atención al alumnado	Primer	Martes	10:30- 13:00	868884379,	Despacho 1.12
Coordinación de los grupos:1		Cuatrimestre			Facultad de Letras B1.0.013	
		Primer	Jueves	10:30- 13:00	868884379,	Despacho 1.12
		Cuatrimestre			Facultad de Letras B1.0.013	

2. Presentación

Esta asignatura constituye un primer acercamiento al alemán como lengua extranjera para los alumnos de Grado en Traducción e Interpretación, que opten por este idioma como Segunda Lengua. Este acercamiento se irá ampliando y profundizando a lo largo de los estudios de Grado mediante las asignaturas de la materia Lengua C (Alemán) hasta alcanzar el nivel B1 del Marco de Referencia Europeo para las Lenguas.

Este curso plantea la adquisición de una competencia comunicativa básica en lengua alemana mediante el desarrollo de las destrezas lingüísticas receptivas y productivas dentro del nivel A1 (inicial) del Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de las lenguas. El objetivo teórico principal radica en que el alumno adquiera una formación inicial en la descripción de la lengua alemana, en sus vertientes gramatical, léxica, fonético-fonológica y discursiva. Dicho objetivo está entendido desde un punto de vista funcional. Esto supone para el proceso de enseñanza aprendizaje la combinación de la reflexión sobre el sistema lingüístico con las diversas funciones comunicativas unidas a él. El objetivo práctico de la asignatura consiste, por tanto, en el desarrollo de las capacidades comunicativas y aplicación práctica de los contenidos relativos a los objetivos teóricos en tareas de las cuatro destrezas básicas: comprensión lectora y auditiva, expresión oral y escrita.

3. Condiciones de acceso a la asignatura

3.1 Incompatibilidades

No consta



3.2 Recomendaciones

Como requisito para cursar esta materia no es necesario el conocimiento previo de la lengua alemana. Sin embargo, la rápida progresión en la adquisición de las destrezas y competencias exigirá al alumnado el esfuerzo y la implicación necesarios para alcanzar los objetivos propuestos. Por otro lado, es recomendable conocer otros idiomas, tener interés por la cultura y la civilización de los países de lengua alemana y estar alejado de prejuicios y ideas preconcebidas sobre el alemán y su cultura.

4. Competencias

4.1 Competencias Básicas

- CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

4.2 Competencias de la titulación

- CG2. Ser capaz de comprender y expresarse en una primera lengua extranjera (escrita y oral) al término de la materia o grupo de asignaturas correspondiente en los niveles propios de un C1 plenamente consolidado en lengua inglesa o un C1 intermedio en lengua francesa (según la escala del MCER).
- CG8. Saber planificar eficientemente el tiempo y organizar el trabajo de una manera adecuada para la práctica profesional de la traducción y la interpretación.
- CG9. Desarrollar las capacidades de liderazgo y trabajo en equipo requeridas en la práctica profesional de la traducción y la interpretación.
- CE3. Adquirir y aplicar los fundamentos culturales de las lenguas B o C a través de la traducción e interpretación de textos y discursos.

4.3 Competencias transversales y de materia

5. Contenidos

TEMA 1. Ich und die anderen

La organización de los contenidos que han de capacitar al alumno para llevar a cabo las tareas de comunicación se basa en tres bloques: las áreas temáticas, los contenidos gramaticales y los contenidos pragmático-lingüísticos. El primer bloque presenta los temas sobre los que versarán las



actividades de la comunicación en el aula, ya que éstas se producen en un entorno social determinado geográfica, histórica y socialmente. Para esta unidad se trata de:

1. Saludos y presentaciones. Datos personales.
2. Países, idiomas y nacionalidades.
3. Números de teléfono y formularios.

Los contenidos gramaticales responden a una concepción funcional de la gramática, es decir, se plantea no sólo el aprendizaje de una forma lingüística concreta sino el uso de esta forma de manera adecuada a la intención y situación, es decir, tiene como objetivo una función de comunicación. Las estructuras morfosintácticas que incluye este tema se corresponden con los siguientes contenidos gramaticales:

1. Los verbos regulares y el verbo *sein* en presente.
2. Pronombres personales en nominativo.
3. Orden de palabras en la oración enunciativa y en las interrogativas *W-Fragen*, *Ja/Nei –Fragen*.
4. Género y formas de plural de los sustantivos.
5. Partículas modales *denn*, *ja*.

En los contenidos pragmático-comunicativos se exponen las funciones de comunicación que el alumno tendrá que dominar y asimilar para desenvolverse en los diferentes contextos situacionales o comunicativos. Las funciones de comunicación que se desarrollan en este tema son:

1. Saludar y presentarse a sí mismo y a otros.
2. Facilitar datos personales y preguntar por ellos: nombre, país de procedencia, dirección, número de teléfono, etc.
3. Deletrear y anotar nombres.

TEMA 2. Menschen und Dinge

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Técnica: los aparatos técnicos y sus diferencias entre antes y ahora.
2. La familia. Miembros y relaciones familiares
3. En el restaurante. Menús: comidas y bebidas.



CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. Artículo determinado, indeterminado y negativo en nominativo y acusativo.
2. Artículos posesivos en nominativo.
3. Verbos con complemento acusativo.
4. *W-Fragen* con *Wer?*, *Was?*, *Wenn?*, *Wann?*
5. Verbo *haben* en presente y pretérito.
6. Conectores *aber*, *oder*, *und*.

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN:

1. Hablar sobre la familia. Comprender las relaciones familiares.
2. Entender y decir la hora (formal e informal).
3. Entender la carta y pedir en el restaurante.
4. Expresar preferencias y gustos sobre comidas y bebidas

TEMA 3. Studentenleben

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Vida cotidiana en la universidad.
2. Citas informales y formales (en la universidad)
3. Trabajar en el supermercado. Los productos alimenticios. Precios, cantidades y envoltorios.
4. Viajes: el tiempo atmosférico y los lugares de interés.

CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. *W-Fragen* con *Wann?*, *Wohin?* Verbo *haben* en presente y pretérito.
2. Pronombres personales en acusativo.
3. Verbo *sein* en pretérito.
4. Partícula modal *wohl*

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN:

1. Comprender y nombrar complementos temporales: la hora y las partes del día.
2. Concertar una cita y/o un encuentro informal. Hablar sobre ello.
3. Comprar en el supermercado. Comprender y anotar productos alimenticios y envoltorios.



4. Entender y escribir un mail desde las vacaciones

TEMA 4. Wirtschaft trifft Kultur

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Trabajo y profesión frente a tiempo libre y ocio.
2. Citas formales y de trabajo.
3. Encuentros privados e informales.

CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. Verbos modales en presente: *können, müssen, wollen, dürfen, möcht-*
2. Conector *denn*.

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN:

1. Concertar citas privadas y de trabajo
2. Dar un motivo o razón para algo. Justificar preferencias.
3. Cambiar impresiones sobre lo que se debe, se quiere, se puede o no se puede hacer.
4. Comprender y nombrar los meses, las fechas, las estaciones y los años.
5. Entender un mail formal en la oficina

TEMA 5. Spiel und Spaß

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. El tiempo libre.
2. Hobbys y actividades de ocio.
3. Los deportes.

CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. Verbos con cambio vocálico en presente.
2. Verbos con prefijo separable en presente.



3. Verbos regulares en perfecto.

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN:

1. Hablar sobre el ocio, los hobbies y los deportes.
2. Comprender anuncios sobre tiempo libre y eventos deportivos.
3. Elaborar anuncios de búsqueda de compañeros para tiempo libre y reaccionar a ellos.
4. Expresar preferencias y antipatía o rechazo.
5. Inscribirse en un evento deportivo

TEMA 6. Endlich ein Zimmer

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Búsqueda de alojamiento (habitación).
2. Mobiliario e instalaciones en una vivienda.
3. Vivir en un piso compartido.

CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. Verbos irregulares en perfecto.
2. Verbos con prefijo separable e inseparable en perfecto.
3. Indicación de un sitio: complementos de lugar en dativo. *W- Fragen* con *Wo?*

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN:

1. Entender y transmitir informaciones sobre un habitación o una vivienda.
2. Comprender anuncios sobre mobiliario.
3. Hablar por teléfono sobre una compra de muebles.
4. Describir oralmente y por escrito la propia habitación.

PRÁCTICAS

Práctica 1. Prácticas tema 1: Relacionada con los contenidos Tema 1

Prácticas relacionadas con los contenidos Tema 1



Ejercicios de gramática y vocabulario, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita relacionados con los contenidos y funciones comunicativas del tema 1.

Práctica 2. Prácticas tema 2: Relacionada con los contenidos Tema 2

Prácticas relacionadas con los contenidos Tema 2

Ejercicios de gramática y vocabulario, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita relacionados con los contenidos y funciones comunicativas del tema 2.

Práctica 3. Prácticas tema 3: Relacionada con los contenidos Tema 3

Prácticas relacionadas con los contenidos Tema 3

Ejercicios de gramática y vocabulario, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita relacionados con los contenidos y funciones comunicativas del tema 3.

Práctica 4. Prácticas tema 4: Relacionada con los contenidos Tema 4

Prácticas relacionadas con los contenidos Tema 4

Ejercicios de gramática y vocabulario, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita relacionados con los contenidos y funciones comunicativas del tema 4.

Práctica 5. Prácticas tema 5: Relacionada con los contenidos Tema 5

Prácticas relacionadas con los contenidos Tema 5

Ejercicios de gramática y vocabulario, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita relacionados con los contenidos y funciones comunicativas del tema 5.

Práctica 6. Prácticas tema 6: Relacionada con los contenidos Tema 6

Prácticas relacionadas con los contenidos Tema 6

Ejercicios de gramática y vocabulario, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita relacionados con los contenidos y funciones comunicativas del tema 6.



6. Metodología Docente

Actividad Formativa	Metodología	Horas Presenciales	Horas en Semipresencialidad	Horas No Presenciales	Trabajo Autónomo	Volumen de trabajo
AF1 Actividades teóricas (exposición de los contenidos teóricos de la asignatura por parte del profesor).	Lecciones expositivas: Además de exponer los conocimientos y desarrollar los contenidos propios de la asignatura, en el transcurso de sus lecciones expositivas el profesor plantea cuestiones, aclara dudas, realiza ejemplificaciones, establece relaciones con las diferentes actividades prácticas programadas y orienta la búsqueda de información	15	5	15		15
AF2 Actividades prácticas individuales o en grupo	Actividades prácticas: Estas sesiones pueden centrarse en la ejecución de ejercicios y la resolución de problemas, el aprendizaje orientado a proyectos, la exposición y discusión de trabajos, las simulaciones, las prácticas con ordenadores y/o las prácticas en laboratorio de idiomas. Suponen la realización de tareas por parte de los alumnos, dirigidas y supervisadas por el profesor, con independencia de que en el aula se realicen individualmente o en grupos reducidos.	45	15	45		45



Actividad Formativa	Metodología	Horas Presenciales	Horas en Semipresencialidad	Horas No Presenciales	Trabajo Autónomo	Volumen de trabajo
AF3 Trabajo autónomo	Tutorías: Dirigir el trabajo de los alumnos cuando están fuera del aula, ya sea individualmente o en pequeños grupos, y disponer de un sistema de orientación, tutoría y seguimiento de esas tareas es crucial en el conjunto del proceso, y por ese motivo se contemplan tutorías virtuales o presenciales de carácter voluntario, entendidas en todo caso como complemento a la enseñanza presencial, en las que el profesor soluciona dudas sobre el programa y el desarrollo de la asignatura.	0		0	90	90
	Total	60		60	90	150

Docencia en semipresencialidad

El profesor impartirá toda su docencia de forma presencial. Para la semipresencialidad, se dividirán los grupos en tres subgrupos que irán rotando semanalmente (semanas completas) para las sesiones presenciales. Esto asegura no superar el aforo máximo de las aulas fijado por el Vicedecanato de Planificación de las Infraestructuras. La evolución de la pandemia y los datos reales de asistencia del alumnado podrían permitir posteriores reajustes, tales como la división en dos subgrupos con la misma dinámica rotatoria y/o el uso, a priori, de



la herramienta APÚNTATE del Aula Virtual hasta completar el aforo máximo permitido en las aulas. De este modo, todos los alumnos podrán asistir a las asignaturas matriculadas, al menos, una semana por cada tres lectivas. El alumnado podrá seguir las clases de las dos semanas restantes de forma no presencial, que se corresponderán con las retransmisiones sincrónicas (en directo) por videoconferencia de las sesiones presenciales de los otros dos subgrupos.

Docencia en no presencialidad

En el caso de que durante el cuatrimestre surgiera algún rebrote de la pandemia y las autoridades determinasen la vuelta a un sistema de enseñanza no presencial, toda la docencia pasaría a impartirse en esta modalidad. La docencia no presencial en cuanto a número de horas permanece sin cambios en relación con la docencia presencial, pero se introducirán las medidas y medios técnicos necesarios para ello. Ante este posible escenario, las clases teórico-prácticas de la asignatura se realizarían mediante retransmisiones sincrónicas (en streaming) por videoconferencia en el mismo horario estipulado para el modo presencial y semipresencial, y se seguirán utilizando con normalidad



otras herramientas del Aula Virtual (Tareas, Exámenes, Anuncios, Mensajes Privados, Foros, etc.).”

7. Horario de la asignatura

8. Sistema de Evaluación

Métodos / Instrumentos	Examen final escrito: Prueba objetiva (de tipo test, de respuesta corta, de desarrollo y/o de ejecución de tareas) realizada por los alumnos para mostrar los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos.
Criterios de Valoración	• Reconocimiento práctico y normativo de las estructuras y vocabulario de la lengua alemana correspondientes a los contenidos gramaticales y a las áreas temáticas de la asignatura (30 puntos) • Audición y comprensión de diversos textos orales adecuados al nivel del alumno y a los contenidos de la asignatura (15 puntos). • Lectura y comprensión de textos escritos adecuados al nivel del alumno y a los contenidos de la asignatura (10 puntos).
Ponderación	55
Métodos / Instrumentos	Examen final oral: Entrevista de evaluación con preguntas individualizadas planteadas para valorar los resultados de aprendizaje previstos en la asignatura.
Criterios de Valoración	Realización de determinadas tareas de interacción oral entre dos alumnos, así como de producción individual, sobre temas relacionados con los contenidos de la asignatura.
Ponderación	20



Métodos / Instrumentos	Redacción de trabajos: Redacción de trabajos, proyectos, encargos de traducción y/o portafolios, con independencia de que se realicen individual o grupalmente.
Criterios de Valoración	Valoración de los trabajos propuestos (ejercicios, redacciones, exposiciones en clase, presentaciones en vídeo, etc.), siempre y cuando hayan sido presentados en tiempo y forma de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el profesor.
Ponderación	20
Métodos / Instrumentos	Procedimientos de observación del trabajo del estudiante: Registros de participación, de realización de actividades, de cumplimiento de plazos y/o de participación en foros.
Criterios de Valoración	Valoración de la actitud y la participación en las diferentes actividades formativas en el aula, así como entrega en tiempo y forma de las tareas propuestas.
Ponderación	5
Métodos / Instrumentos	Evaluación en semipresencialidad
Criterios de Valoración	- La ponderación de los diferentes instrumentos de evaluación se mantendrá sin cambios en el caso de que la evolución de la crisis sanitaria por COVID-19 obligue a recurrir a un sistema docente semipresencial. - El examen final escrito será presencial siempre y cuando puedan respetarse las condiciones necesarias de seguridad; en caso contrario, se realizaría de forma virtual a través de la herramienta EXÁMENES del Aula Virtual con supervisión en directo por parte del profesor a través de videoconferencia Zoom. Además, se adaptará el calendario de exámenes en los términos que establezca el centro a partir del Plan de Contingencia vigente. En cuanto a la redacción de trabajos, estos se entregarán a través de la herramienta TAREAS del Aula Virtual, dentro de los plazos establecidos. - La exposición oral será presencial, siempre y cuando puedan respetarse las condiciones necesarias de seguridad; en caso contrario, se realizaría de forma virtual a través de videoconferencia Zoom. - Se llevará a cabo un seguimiento de la participación del alumnado tanto en las clases presenciales como en las no presenciales y se valorará tanto la realización de las actividades propuestas como la entrega puntual de los trabajos de forma telemática.



Métodos / Instrumentos	Evaluación en no presencialidad
Criterios de Valoración	La ponderación de los diferentes instrumentos de evaluación se mantendrá sin cambios en el caso de que la evolución de la crisis sanitaria por COVID-19 obligue a recurrir a un sistema docente no presencial. SE 1. Examen final escrito a través de la herramienta EXÁMENES del Aula Virtual. Es obligatorio, antes del comienzo del ejercicio, el acceso a https://umurcia.zoom.us para la admisión individual en el examen y la comprobación de la identidad, siendo obligatorio permanecer conectados durante toda la realización del ejercicio. PONDERACIÓN: 55%. CRITERIOS: Los mismos SE 2. Examen final oral: Exposición y entrevista oral a través de la herramienta VIDEOCONFERENCIA en Aula Virtual. La interacción oral será, eventualmente, con el profesor que actuará como interlocutor del alumno. PONDERACIÓN: 20%. CRITERIOS: Los mismos. SE 3. Redacción de trabajos, proyectos, encargos de traducción y/o portafolios, con independencia de que se realicen individual o grupalmente. Valoración de los trabajos presentados en tiempo y forma a lo largo del cuatrimestre a través de la herramienta TAREAS en Aula Virtual. Estos se devuelven corregidos mediante Mensaje Privado. PONDERACIÓN: 20%. CRITERIOS: los mismos SE 5. Procedimientos de observación del trabajo del estudiante: Registros de participación, de realización de actividades, cumplimiento de plazos, participación en foros. Se llevará a cabo un seguimiento de la participación del alumnado en las sesiones formativas no presenciales y se valorará tanto la realización de las actividades propuestas como la entrega puntual de los trabajos de forma telemática. PONDERACIÓN: 5%

Fechas de exámenes

Consulte usted en la página Web de la titulación

9. Resultados del Aprendizaje

- Adquirir conocimientos básicos sobre aspectos gramaticales, léxicos y discursivos asociados al nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).



- Adquirir habilidades en el uso de la lengua alemana utilizando diferentes géneros textuales orales y escritos.
- Ser capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.
- Poder presentarse a sí mismo y a otros, así como pedir información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce.
- Poder relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

10. Bibliografía

Bibliografía Básica



Sander/Braun/Doubek/Trebesius-Bensch/Vitale: DaF kompakt neu A1/Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Kurs-und Übungsbuch. Ernst Klett Sprachen: Stuttgart. 2016

Bibliografía Complementaria



multibuscador de diccionarios online español-alemán

11. Observaciones y recomendaciones

Observaciones sobre evaluación aplicables a los tres escenarios (presencial, semipresencial y no presencial)

1) Las actividades formativas del alumno se evalúan, básicamente, de forma sumativa a partir de una prueba objetiva (examen final global) que integre todas las destrezas practicadas en clase, verifique la consecución de los objetivos propuestos y dé cuenta de las capacidades adquiridas por el alumno. Esta prueba objetiva se considera aprobada si se alcanza -al menos- el 55% de puntuación en la misma. En esto seguimos los criterios de los exámenes estándares de competencia lingüística, que exigen un 60% de la puntuación para considerar superada la prueba. Aprobar el examen (evaluación sumativa) es, por tanto, el requisito imprescindible para acceder al aprobado de la asignatura.



- 2) La puntuación obtenida en el resto de instrumentos (evaluación formativa) se sumará a la nota del examen final, siempre y cuando este último se haya aprobado. Las notas obtenidas en los instrumentos de evaluación formativa se conservarán para las convocatorias de mayo y julio de 2021. En ambos casos, dichas notas se añadirán a la nota obtenida en el examen, del mismo modo que en la convocatoria ordinaria de enero de 2021. NO se guardan las notas de ninguna de las partes del examen final global.
- 3) Si la puntuación total de los instrumentos de evaluación no llega a 50/100 puntos, la asignatura se considerará suspenso.
- 4) No se evaluarán los trabajos y actividades que no sean entregados en la forma y los plazos establecidos y anunciados oportunamente por el profesor.
- 6) El artículo 8.6 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) prevé: "Salvo en el caso de actividades definidas como obligatorias en la guía docente, si el o la estudiante no puede seguir el proceso de evaluación continua por circunstancias sobrevenidas debidamente justificadas, tendrá derecho a realizar una prueba global". Será necesario justificar documentalmente y con antelación a la primera fecha de entrega de actividades evaluables las circunstancias que justifican la necesidad de prueba global. La misma se realizará a la vez que el examen de la evaluación ordinaria.
- 7) El artículo 22.1 del Reglamento de evaluación de estudiantes (REVA) estipula: "El o la estudiante que se valga de conductas fraudulentas, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, o esté en posesión de medios o instrumentos que faciliten dichas conductas, obtendrá la calificación de cero en el procedimiento de evaluación y, en su caso, podrá ser objeto de sanción, previa apertura de expediente disciplinario".
- 8) Aquellos estudiantes con discapacidad o necesidades educativas especiales pueden dirigirse al Servicio de Atención a la Diversidad y Voluntariado (ADYV; <http://www.um.es/adyv/>) para recibir la orientación o asesoramiento oportunos para un mejor aprovechamiento de su proceso formativo. De igual forma podrán solicitar la puesta en marcha de las adaptaciones curriculares individualizadas de contenidos, metodología y evaluación necesarias que garanticen la igualdad de oportunidades en su desarrollo académico. El tratamiento de la información sobre este alumnado, en cumplimiento con la LOPD, es de estricta confidencialidad.